



Benjamin Altman School
P.S. 42 Manhattan
71 Hester Street
New York, N.Y. 10002
Voice: (212) 226-8410 / Fax: (212) 431-7384

Ms. May Wong Lee, Principal

Ms. Olga Lipsky, Assistant Principal

September 7, 2017

Dear Parents:

Welcome to a new school year at P.S. 42. We look forward to working together in order to provide a safe, nurturing and stimulating learning environment for your children.

The school day begins at 8:20 a.m. and ends at 2:40 p.m. Pre-Kindergarten children and parents with identifying badges will enter from the main entrance on Hester Street and go to their classrooms. Kindergarten students will enter from the main entrance on Hester Street at 8:20 except on **these dates 9/7, 8, 11, 12**, when parents will be expected to escort their child up to their classrooms. All other students will enter from Orchard Street. The breakfast program begins at 7:45 a.m. Please do not send your child to school prior to this time as he/she cannot be supervised. Dismissal will be according to the following schedule, location and procedures:

- **Pre-Kindergarten** children will be released to parents with an identifying badge in the classroom, prior to dismissal of the rest of the school.
- **Grades K, 1, 2 and 3** will be dismissed promptly at 2:40 p.m. from designated spots in the outdoor yard on **Ludlow Street**. Children not picked up by 2:50 p.m. will be escorted by their teacher to the designated personnel.
- **Grades 4, 5** will be dismissed from Exit 2 & 3 on the Orchard Street side. **(Rain or Shine)**

All children who attend after school programs will be dropped off in the indoor yard by their teachers after the rest of the class has been dismissed.

In case of dangerous outdoor conditions and upon announcement by the Principal or principal’s designee, **all** children will be dismissed from designated spots in the indoor yard.

Grade Orientations – A chance to learn about the curriculum and expectations.

Kindergarten – 9/7/17 8:20 – 9:00	3 rd grade 9/12/17 8:20 – 9:05
1 st grade – 9/8/17 8:20 – 9:00	4 th grade 9/13/17 8:20 – 9:05
2 nd grade – 9/11/17 8:20 – 9:00	5 th grade 9/14/17 8:20 – 9:05

Lunch Schedule

Kindergarten & 4 th grade – 10:50 to 11:50
1 st & 5 th grade – 11:50 to 12:50
2 nd & 3 rd grade – 12:50 to 1:50
Our Fresh Fruit and Vegetable Snack Program will begin 9/12/17, until then have your child bring in a healthy peanut-free snack.

We thank you for all your help and cooperation in achieving a smooth and successful beginning. Your cooperation in adhering to these and all school policies and procedures is needed and appreciated. So, be sure to discuss this information with your child on a regular basis. Also, please ensure that the school has current/accurate information on file regarding where you can be reached in case of an emergency.

In lieu of September 13 Elementary School Family Night, we will be having a weekend Family Day scheduled later in the year. There will be many more opportunities for family engagements so stay tuned for upcoming announcements.

Please note that on September 21-22, 2017, the school will be closed in observance of Rosh Hashanah.

Thank you in advance for your support. We look forward to our partnership and to another exciting and successful school year.

Sincerely,

May Wong Lee
Principal



Benjamin Altman School
P.S. 42 Manhattan
71 Hester Street
New York, N.Y. 10002
Voice: (212) 226-8410 / Fax: (212) 431-7384

Ms. May Wong Lee, Principal

Ms. Olga Lipsky, Assistant Principal

2017 年 9 月 7 日

親愛的家長：

歡迎大家在新學年來到了四十二小學，我們期待大家共同努力，為孩子們提供一個安全，培育和刺激的學習環境。

學校將於早上八時二十分上課及下午二時四十分放學，啟蒙班學生及家長們需要攜帶身份證明在喜士打街 (Hester Street) 正門進入學校及到課室。幼稚園學生及家長們將在 8 時 20 分之前從喜士打街 (Hester Street) 正門進入，除了在 9 月 7, 8, 11, 12 日家長將會護送孩小到教室。其它班級學生將會在果園街 (Orchard Street) 進入學校。早餐於七時四十五分開始供應。為安全起見，在此之前的時間請不要送您的孩子上學，因為他/她沒人看顧及不能進入學校。學生放學時間，地點及程序如下：

- ▶ 啟蒙班學生將跟據放學時間在教室外讓家長接走，家長需要攜帶身份證明。
- ▶ 幼稚園，一，二和三年級將會在二時四十分在本校外面操場指定地點放學，操場入口在 Ludlow 街，如果到二時五十分孩子仍未有人接走，教師將帶孩子去指定地點由專人看管。
- ▶ 四和五年級學生在果園街 Orchard Street, 在第二和三出口放學。(雨天或晴天)

教師將回家學生放學之後，便會帶所有參加課後活動的學生帶到膳堂指定地點放下。

如遇到戶外有危險情況，校長或校長代表宣報後，所有學生將在膳堂內指定地點放學。

年級開放日 - 讓大家有機會來了解課程和期望

幼稚園 - 九月七日，早上八時二十分至九時	三年級 - 九月十二日，早上八時二十分至九時五十分
一年級 - 九月八日，早上八時二十分至九時五十分	四年級 - 九月十三日，早上八時二十分至九時五十分
二年級 - 九月十一日，早上八時二十分至九時五十分	五年級 - 九月十四日，早上八時二十分至九時五十分

午餐時間表

幼稚園和四年級 - 十時五十分至十一時五十分
一年級和五年級 - 十一時五十分至十二時五十分
二年級和三年級 - 十二時五十分至一時五十分
我們的新鮮水果和蔬菜小食將會在 9 月 12 日開始，在此之前讓您的孩子帶來一個沒有花生在內的健康小食。

我們很多謝您們的合作和幫助，讓我們能順利和成功的開始，感謝和需要您遵守這些所有學校政策和程序的合作。所以，請務必定期與孩子討論這些信息。另外，請確保學校有你的準確資料及電話在緊急情況下可以即時通知您。

以代替 9 月 13 日小學家庭之夜，我們遲些時候會安排一個週末的家庭日。將會有更多家庭活動的機會，敬請關注即將發布的告示。

請注意，2017 年 9 月 21 日至 22 日，學校將放假兩天為慶祝猶太新年。

感謝您的支持，我們期待與您有個成功的新學年。

誠懇地，

校長: May Wong Lee 啟